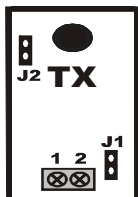


## FE-EVO-M

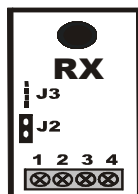
FOTOCELLULA MINIATURIZZATA DA PARETE AD INFRAROSSI SINCRONIZZATA  
INFRARED SYNCHRONIZED PHOTOCCELL  
PHOTOCÉLULE INFRAROUGE SYNCHRONISÉE



1 = - 12 / 24 Vac/dc  
2 = + 12 / 24 Vac/dc

J1 = Aperto / Open 24V  
J1 = Chiuso / Closed 12V

J2 = Chiuso abilita sincronismo  
Closed enables synchronization



1 = - 12 / 24 Vac/dc  
2 = + 12 / 24 Vac/dc  
3 = Comune Contatto  
4 = NC Contatto

J2 = Chiuso abilita sincronismo  
Funzione «neve» disabilitata con J3 chiuso

J3 = Aperto ritarda di circa 300mS  
l'intervento del rele'. Funzione «neve»  
Sincronismo disabilitato con J2 aperto  
Di fabbrica chiuso. Tagliare per abilitare

J2 = Closed enables synchronization  
"Snow" function disabled with closed J3

J3 = Open delay of about 300mS  
the relay 'intervention. Snow function  
Disabled J2 open sync  
Factory closed. Cut to enable

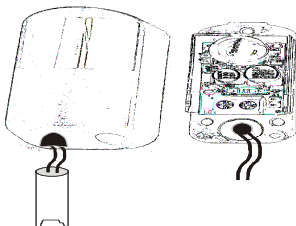
### CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni: 60x28x25  
Alimentazione: 12 / 24 Vac/dc  
Portata massima: 15m (max 8m in esterno)  
Frequenza di modulazione: 1500 Hz  
Temp. di funzionamento: -20 ÷ +60°C  
Assorbimento: 60mA  
Portata relè: 1A - 24V  
Grado di protezione: IP55

### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Dimensions: 60x28x25  
Power supply: 12 / 24 Vac/dc  
Max. range : 15m (max 8m in ext)  
Frequency: 1500 Hz  
Operating temp.: -20 ÷ +60°C  
Power consumption: 60mA  
Contact capacity: 1A - 24V  
Degree of protection: IP55

Passaggio cavi anteriori  
da tubatura esterna  
Front cable passage  
from external tubing  
Acheminement des  
câbles avant  
de la tuyauterie externe



Passaggio cavi posteriori  
da interno muro  
Rear cable passage  
from inside wall  
Acheminement des câbles  
arrière  
de l'intérieur du mur

**Apertura fotocellula:** Per aprire la fotocellula svitare la vite posta sul frontale lato destro e sollevare la parte inferiore del coperchio come indicato in figura.

**Installazione:** Una volta aperte le fotocellule, e posizionati i cavi di collegamento procedere con il cablaggio dei due apparati. **TX / RX:** sia il trasmettitore che il ricevitore possono essere alimentati a 12V (J1= chiuso TX) o 24V (J1= aperto TX), in corrente alternata o in corrente continua ( nel caso di quest' ultima rispettare le polarità)

Una volta effettuati i collegamenti, alimentare i dispositivi. Se l'allineamento ed il collegamento sono eseguiti correttamente, il led rosso situato sul ricevitore sarà spento. Ogni volta si interrompe il raggio, il led si accende. Chiudere la fotocellula agganciando il coperchio dall'alto verso il basso e fissarlo con la vite fornita in dotazione.

**Photocell opening:** To open the photocell, unscrew the screw on the front right side and lift the lower part of the cover as shown in the figure.

**Mounting:** Open the photocells, place the connection wires and connect the two devices.

TX / RX: both the transmitter and the receiver work with a power supply of 12V (J1=closed TX) or 24V (J1=open TX), with AC or DC current (for DC current pay attention to polarities).

After wiring, power supply the devices. When transmitter and receiver are correctly aligned and wired, the red led on the receiver will turn off. The led turns on every time the infra-red beam is broken. Close the photocell placing the cover from top to bottom and fasten it with the supplied screw.

**Ouverture de la photocellule :** Pour ouvrir la photocellule, dévissez la vis sur le côté avant droit et soulevez la partie inférieure du couvercle comme indiqué sur la figure.

**Installation :** Une fois les photocellules ouvertes et les câbles de raccordement positionnés, procéder au câblage des deux appareils. **TX / RX :** aussi bien l'émetteur que le récepteur peuvent être alimentés en 12V (J1 = TX fermé) ou 24V (J1 = TX ouvert), en courant alternatif ou en courant continu (dans le cas de ce dernier, respecter la polarité) Une fois les connexions effectuées, mettez les appareils sous tension. Si l'alignement et la connexion sont effectués correctement, la LED rouge située sur le récepteur sera éteinte. Chaque fois que le faisceau est interrompu, la LED s'allume.

Fermez la photocellule en accrochant le couvercle de haut en bas et fixez-le avec la vis fournie.

### FUNZIONE SINCRONIZZATA:

La fotocellula è studiata anche per essere installata in funzione sincronizzata. Per il corretto funzionamento occorre chiudere il jumper J2 sia sul trasmettitore che sul ricevitore e molto importante vanno alimentate in **tensione alternata**. Sotto riportiamo lo schema di collegamento per usare due fotocellule sincronizzate.

**N.B.:** La funzione ritardo "neve" non deve essere impostata in modalità sincronizzata. **J3 chiuso.**

### SYNCHRONIZATION FEATURE:

The photocell has been designed to be mounted with synchronization feature. J2 jumper has to be closed both on the transmitter and on the receiver **AC supply** is mandatory.

Please find the connection scheme to use two synchronized photocells in the picture below.

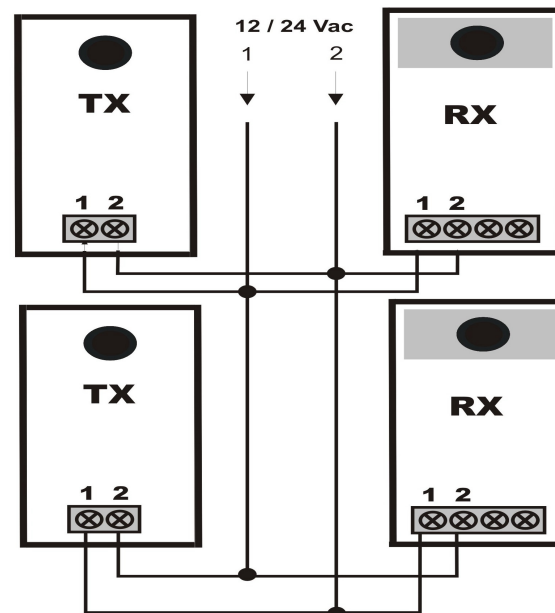
**N.B.:** The "snow" delay function must not be set in synchronized mode. **J3 closed.**

### FONCTION SYNCHRONISÉE :

La photocellule est également conçue pour être installée en fonction synchronisée. Pour un fonctionnement correct, il est nécessaire de fermer le cavalier J2 à la fois sur l'émetteur et sur le récepteur et il est très important qu'ils soient **alimentés en tension alternative**.

Ci-dessous le schéma de raccordement pour l'utilisation de deux photocellules synchronisées.

**N.B. :** La fonction de temporisation « neige » ne doit pas être réglée en mode synchronisé. **J3 fermé.**



Il costruttore non può considerarsi responsabile per danni causati da usi erranei e/o irragionevoli.

The producer is not responsible for damage due to wrong or unreasonable usage.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte et/ou déraisonnable.

**SMALTIMENTO:** conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Non gettare l'apparato insieme ai comuni rifiuti urbani come da simbolo contrassegnato sul prodotto. (Direttiva Europea 2002/96/EC)



E' responsabilità del proprietario smaltire il prodotto elettrico nei centri di raccolta seguendo le specifiche degli enti pubblici.

### DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ:

**IL PRODOTTO E' CONFORME A QUANTO PREVISTO DALLA DIRETTIVA COMUNITARIA:**

Soddisfa tutti i requisiti applicabili alla tipologia del prodotto e richiesti dalla regolamentazione della direttiva 2004/108/EC tramite l'utilizzo delle norme pubblicate nella Gazzetta Ufficiale della Comunità Europea: Norma: EN61000-6-1:2002-08 EN61000-6-3:2001 +A11:2004